

Nenkan Dai 29 Shujitsu A Nen
29th Sunday of Ordinary Time Year A
Oct. 22, 2017

Dai-ichi Rōdoku (First Reading)

Izaya no Yogen (Book of the Prophet Isaiah)

Shu ga abura wo sosogareta hito Kyuros ni tsuite, Shu wa kō iwareru. Watashi wa kare no migi no te wo kataku tori, kuniguni wo kare ni shitagawase, ohtachi no busō wo tokaseru. Tobira wa kare no mae ni hirakare, dono jōmon mo tozasareru koto wa nai. Watashi no shimobe Yakobu no tame ni watashi no eranda Israel no tame ni watashi wa anata no na wo yobi, shōgō wo ataeta ga anata wa shiranakatta.

Watashi ga Shu, hokani wa inai. Watashi wo oite Kami wa nai. Watashi wa anata ni chikara wo ataeta ga, anata wa shiranakatta. Hi no noboru kara hi no shizumu tokoro made, hitobito wa shiru yō ni naru watashi no hoka wa, munashii mono da, to.

Watashi ga Shu, hokani wa inai.

Kami ni kansha

Tōshō Shihen (Responsorial Psalm)

(Response): Tōku chi no hate made subete no mono ga
Kami no sukui wo mita

1. Subete no kuni ni sono eikō wo katari,
Subete no tami ni fushigi na waza wo tsutaeyo.
Kami wa idai, homubeki kata,
Subete wo koete osorubeki kata.
2. Shokoku no tami yo, Kami wo home,
Sono chikara to sakae wo home-tataeyo.
Sasagemono wo tazusaete nakaniwa ni hairi,
Kami no na wo home-tataeyo.
3. Sei naru mono ga arawareru toki, Kami wo ogame.
Sekai yo, Kami wo osoreyo.
Kami wa korareru, sekai wo sabaki ni korareru.
Seigi to makoto wo motte, subete no tami wo sabakareru.

Dai-ni Rōdoku (Second Reading)

Shito Paulo no Tesalonike no Kyōkai e no Tegami
(Letter of Paul to the Thessalonians)

Paulo, Silvano, Temote kara, Chichi de aru Kami to Shu Iesu Kristo to ni musubarete iru Tesalonike no kyōkai e. Megumi to heiwa ga, anatagata ni aru yō ni.

Watashitachi wa, inori no tabi ni, anatagata no koto wo omoi-okoshite, anatagata ichidō no koto wo itsumo Kami ni kansha shite imasu. Anatagata ga shinkō ni yotte hataraki, ai no tame ni rōku shi, mata, watashitachi no Shu Iesu Kristo ni tai suru, kibō wo motte nintai shite iru koto wo, watashitachi wa taezu Chichi de aru Kami no mi-mae de kokoro ni tomete iru no desu. Kami ni ai sarete iru kyōdaitachi, anatagata ga Kami kara erabareta koto wo, watashitachi wa shitte imasu. Watashitachi no fukuin ga anatagata ni tsutaerareta no wa, tada kotoba dake ni yorazu, chikara to, Seirei to, tsuyoi kakushin to ni yotta kara desu.

Kami ni kansha

Alleluya

Allelu~ya, Allelu~ya~
Anatagata wa inochi no kotoba wo tamochi
Tomoshihi no yō ni yo wo terashinasai
Allelu~ya~, Alle~luya

Fukuin (Gospel)

Matai ni yoru Fukuin (Gospel according to Matthew)

Sono toki, Pharisai-ha no hitobito wa dete itte, dono yō ni shite Iesu no kotobajiri wo toraete, wana ni kakeyō ka to sōdan shita. Soshite, sono deshitachi wo Herode-ha no hitobito to issho ni Iesu no tokoro ni tsukawashite tazunesasete. “Sensei, watashitachi wa, anata ga shinjitsuna kata de, shinri ni motozuite Kami no michi wo oshie, dare wo mo habakaranai kata de aru koto wo shitte imasu. Hitobito wo wake-hedate nasaranai kara desu. Tokoro de, dō o-omoi deshō ka, o-oshie kudasai. Kōtei ni zeikin wo osameru no wa, rippō ni kanatte iru deshō ka, kanatte inai deshō ka.”

Iesu wa karera no aku-i ni kizuite iwareta. “Gizenshatachi, naze, watashi wo tamesō to suru no ka. Zeikin ni osameru okane wo misenasai.” Karera ga denarion ginka wo motte kuru to, Iesu wa, “Kore wa, dare no shōzō to mei ka”, to iwareta. Karera wa, “Kōtei no mono desu” to itta. Suru to, Iesu wa iwareta. “Dewa, Kōtei no mono wa Kōtei ni, Kami no mono wa Kami ni kaeshinasai.”

Kristo ni sambu.

Shito Shinjō (Apostles' Creed)

Tenchi no sōzōshu,
zennō no Chichi de aru Kami wo shinjimasu.
Chichi no hitorigo, watashitachi no Shu Iesu Kristo wo shinjimasu.
Shu wa Seirei ni yotte yadori,

otome Maria kara umare,
Poncio Pilato no moto de kurushimi wo uke,
juujika ni tsukerarete shi ni, hōmurare,
yomi ni kudari, mikkame ni shisha no uchi kara fukkatsu shi,
ten ni nobotte,
zennō no Chichi de aru Kami no migi no za ni tsuki,
seisha to shisha wo sabaku tame ni koraremasu.
Seirei wo shinji, sei naru fuhēn no kyōkai,
seito no majiwari, tsumi no yurushi,
karada no fukkatsu, eien no inochi wo shinjimasu. Amen.

Kyōdō Kigan (General Intercessions)
--

Priest: Subete wo osamete orareru Kami wo tataete inorimashō

1. Kristo to tomo ni ayumu watashitachi ga, hitori hitori no chikaku ni orareru Shu no ai wo kanji-tori, akashi shite iku koto ga dekimasu yō ni.

All: Kami ni tachi-kaeru hito wa sukui no megumi de mitasareru

2. Hitobito ga jibun dake no kachikan ni torawarezu, tasha no kangae ni mo mimi wo katamuke, kore kara no sekai ni fusawashii michi wo tomo ni motome, kyōryoku suru koto ga dekimasu yō ni.
3. Sekai kakuchi de fukuin senkyō ni tazusawaru hitobito wo Seirei ni yotte chikara tsukete kudasai. Sono hataraki ga hitobito ni totte kibō no hikari to nari, shinkō no mi wo musubimasu yō ni.